

沙田區議會
二零零九年度第一次會議記錄

會議日期：二零零九年一月二十二日
時間：下午二時三十分
地點：沙田政府合署四樓
沙田區議會會議室

出席者

韋國洪議員,SBS,JP(主席)
彭長緯議員,BBS,JP(副主席)
陳國添議員,MH
陳盧燕冰議員,MH
陳敏娟議員
陳業文議員
鄭楚光議員
鄭則文議員
程張迎議員,MH
簡松年議員,BBS,JP
方玉輝議員
何厚祥議員,MH
何國華議員
林松茵議員
林康華議員,MH
林大輝博士,BBS,JP
劉偉倫議員
羅光強議員
李子榮議員
李錦明議員
李有全議員
梁志堅議員,MH
梁家輝議員
盧偉國博士,MH,JP
莫錦貴議員
龐愛蘭議員
潘國山議員

出席者

葛珮帆博士
鄧永昌議員
蔡亞仲議員
湯寶珍議員, MH
衛慶祥議員
黃澤標議員
黃嘉榮議員
黃戊娣議員, MH, JP
胡永權議員
楊祥利議員
楊文銳議員
楊倩紅議員
姚嘉俊議員
余秀珠議員, MH, JP
余倩雯議員
容溟舟議員
梁阮潔明女士(秘書) / 高級行政主任(區議會)

列席者

黎志華先生, JP
杜彭慧儀女士
許國新先生
吳錦榮先生
甄威廉先生
管慶餘先生
曾嘉樂先生
王嘉穎女士
陳升惕先生

利仲培先生

陳碧卿女士

李永華先生
鍾肇新女士
許惠強先生
黃重生先生

職銜

沙田民政事務專員
候任沙田民政事務專員
沙田民政事務助理專員
香港警務處沙田警區指揮官
香港警務處沙田警民關係主任
沙田地政處高級產業測量師(西北)
沙田地政處行政助理
社會福利署沙田區福利專員
房屋署物業管理總經理
(大埔、北區、沙田及西貢)
食物環境衛生署
沙田區環境衛生總監
康樂及文化事務署
沙田區副康樂事務經理(分區支援)
運輸署高級運輸主任/沙田
教育局總學校發展主任(沙田)
規劃署規劃專員(沙田、大埔及北區)
土木工程拓展署總工程師(沙田)

應邀列席者

蔡新榮先生,JP

蔡昌凱先生

許曉暉女士,JP

徐英偉先生

黃始樂先生

石仲堂先生

蘇少華先生

職銜

土木工程拓展署署長

土木工程拓展署高級工程師/公共關係

民政事務局副局長

民政事務局局长政治助理

漁農自然護理署

濕地及動物護理主任(執法)

漁農自然護理署

自然護理主任(生物多樣性)1

香港海關文錦渡署理指揮官

未克出席者

蕭顯航議員

(外出離港)

梁志偉議員

(未有請假)

負責人

主席歡迎土木工程拓展署署長蔡新榮先生及高級工程師/公共關係蔡昌凱先生出席是次會議，向議員介紹土木工程拓展署(拓展署)的工作。

2. 他又歡迎候任沙田民政事務專員杜彭慧儀女士、新任沙田警區指揮官吳錦榮先生、沙田地政處高級產業測量師(西北)管慶餘先生、康樂及文化事務署沙田區副康樂事務經理(分區支援)陳碧卿女士及運輸署高級運輸主任/沙田李永華先生出席會議。

3. 主席表示黎專員即將調任，他代表沙田區議會(區議會)多謝黎專員過往兩年半與區議會緊密溝通，對地區工作的支持及貢獻，並祝黎專員工作愉快、步步高陞。

區議員請假

4. 主席表示，區議會秘書處接獲蕭顯航議員因外出離港的書面請假申請。

5. 大會通過蕭議員的請假申請。

(陳業文議員此時抵達。)

土木工程拓展署署長到訪

(文件 STDC 1/2009)

6. 土木工程拓展署署長蔡新榮先生感謝區議會一直支持拓展署的工作。他簡介該署的組織架構及工作範疇如下：

- (a) 提供土地及基礎設施，包括平整土地及填海、開拓土地應付各項需求，例如發展新市鎮，以及為新市鎮提供更完善的基礎設施。另外，古洞北、粉嶺北、坪輦、打鼓嶺及洪水橋的新發展區將進行新一輪規劃工程及研究。市區方面，中環填海計劃第三期工程及安達臣發展計劃已全面展開，而啓德發展計劃將完成檢討。該署亦參與旅遊方面的基建工程，包括迪士尼樂園、海洋公園重新發展、啓德郵輪碼頭、大澳改善工程及梅窩景貌翻新工程等；
- (b) 提供港口及海事工程服務，為全港 120 公里海堤及 312 個公眾碼頭提供維修服務，亦為航道碇泊區及主要河流進行定期疏浚工程，確保船隻能夠安全航行。該署亦負責設計及建設公眾碼頭、海濱長廊及其他海事工程；
- (c) 在斜坡安全及岩土工程服務方面，該署會在二零零九年動用超過 10 億港元，為高風險的政府人造斜坡進行研究及必需的鞏固工程，並為私人斜坡進行安全篩選，以及就嚴重山泥傾瀉事件進行專業探測及研究。預計所有影響主要道路和現有發展的高風險人造斜坡將於二零一零年獲妥善處

理，人造斜坡的山泥傾瀉風險將大減。該署於一九九九年成立了社區諮詢服務組，提供斜坡安全及維修資訊服務，定期會見業主立案法團及舉辦講座，以協助私人業主進行維修及承擔維修責任。現階段的防止山泥傾瀉計劃將於二零一零年完成。署方已推行長遠防治山泥傾瀉計劃，以銜接防止山泥傾瀉計劃處理中等風險的人造斜坡，以及影響建築物和重要交通走廊的天然斜坡。由於香港雨季常受到暴風雨侵襲，山泥傾瀉風險難以避免。他指出平均每年收到接近 300 宗山泥傾瀉報告，超過九成的傷亡事故是在山泥傾瀉警告生效期間發生，大眾對山泥傾瀉警告應保持高度警覺。預防山泥傾瀉的有效方法是妥善維修斜坡，業主應在雨季前完成例行檢查及維修工程。山泥傾瀉警告發出期間，市民亦應到安全地方暫避，避免走近斜坡及山坡；

- (d) 提供綠化及工程技術服務。政府於二零零二年成立綠化督導委員會(委員會)，制定綠化工作策略及監察實施情況和進度。委員會亦成立綠化總綱委員會，負責為市區制定綠化總綱圖及落實綠化建議。綠化總綱圖為地區訂定整體綠化大綱及提出適合栽種的地點，再配合適切主題及植物品種，達至統一效果。中區及尖沙咀已完成短期綠化總綱圖建議的綠化工作。在完成市區的綠化總綱圖制定工作後，政府計劃將工作伸延至新界各區。該署亦會為基建工程及斜坡進行綠化；以及
- (e) 該署亦負責管理拆建物料。一般工務工程每年產生約一千萬公噸建築廢物。由於為數不少的大型工程即將展開，預計未來數年拆建物料會大幅上升。八成以上的建築廢物是公眾填料(填料)，適合填海及於建築工程循環再用。由於近年填海工程多被擱置，以致產生的填料遠高於需求。該署處理拆建廢物的措施包括規劃、設

計及建築管理，從源頭減少建築廢料。另一方面，署方亦實施建築廢物處置收費計劃，以經濟誘因減少建築廢物產生，以及以加工處理及循環再用處理填料。另外，設置建築廢物篩選分類設施，以及將過剩填料供內地工程項目使用。他歡迎議員就該署的工作提供意見。

(鄭則文議員、方玉輝議員、簡松年議員、劉偉倫議員、蔡亞仲議員、湯寶珍議員、衛慶祥議員和容溟舟議員此時抵達。)

7. 楊祥利議員支持綠化總綱圖計劃。他表示沙田區有很多荒廢土地，應盡快綠化，包括馬鞍山 86 區的一幅近萬尺空置土地。另外，大埔公路經常發生嚴重傷亡的交通意外，如道路改善工程屬拓展署範疇，他希望署方跟進。拓展署在二零零一至零四年期間，在白石陸岬進行地質公園研究，但至今未有任何進展。他較早前建議政府以上述地點為地質公園中心點，但未有任何回覆。他希望署方與相關部門跟進，盡早落實建議。

8. 葛珮帆博士十分支持綠化總綱圖概念，她表示沙田區空置土地甚多，特別是城門河兩岸，綠化工作仍有改善空間，建議統一主題，例如一年四季種植不同品種的植物。區議會較早前建議在城門河發展更多康樂設施，以成為旅遊點。

9. 黃戊娣議員表示去年通車的獅子橋行人及單車隧道設計上似乎有問題。該隧道的一條大直路落斜後，是一個急彎迴旋處，大部分人會由大直路一衝而下，車速過高而無法及時減速轉彎，以致發生翻車或撞牆意外。由於該路段經常發生單車意外，更被喻為“毀容隧道”，她希望署方跟進。另外，對於港鐵大學站旁即將興建的單車匯合處及恆泰路海濱休憩處，她希

望署方提供詳細資料。她又查詢白石及落禾沙第一期道路及渠務工程的進展。

10. 楊文銳議員多謝拓展署提早完成馬鞍山海濱長廊海堤提升工程，以及支持署方向國內提供填土廢料。他表示錦豐苑旁有兩幅空地交給康樂及文化事務署(康文署)發展，但礙於資源所限，建議工程包括綠化計劃未能展開。如拓展署資源充足的話，他希望兩個部門攜手合作，盡快落實工程，為市民提供設施。

11. 鄭楚光議員表示早前署方在城門河進行疏浚工程及放置生化藥。他發現水退時河底部分泥土露出。如上述工程繼續進行，他詢問會否影響堤岸兩旁及城門河發展水上活動。

12. 簡松年議員的查詢及意見如下：

- (a) 現時有部分政府土地的斜坡須由私人業主維修。他表示在其選區範圍、下禾輦和排頭一帶均有不少斜坡，每逢雨季有山泥傾瀉問題。居民向他反映維修斜坡的款項龐大，財政負擔有困難。他認為署方應先進行維修再追收款項，以防止山泥傾瀉問題；
- (b) 署方應考慮為基建工程及新開發地區進行綠化，然後交由康文署維修及保養，以加快綠化工程進展。另外，沙田市中心區及城門河兩岸的綠化不足，前者更是沙田地標，應盡快加強綠化；以及
- (c) 九肚山道路工程完成後，他預計政府會賣地發展豪宅。過去三十年，該處的居民人數大為增加，經吐露港公路往返該處須使用馬會的北行線，每逢賽馬日均會塞車。他希望署方考慮在九肚山興建新幹線，連接吐露港公路北行線，以解決上述問題。

13. 何厚祥議員表示：

- (a) 區議會十分支持拓展署的工作，但署方最近在區內進行的工程影響居民日常生活及破壞環境，例如 T3 和 T4 工程及車公廟路天橋等。T3 工程造成的滋擾已到不能忍受地步，民怨甚重。他認為這些大型工程對居民影響深遠，部門與區議會及社區的溝通十分重要。拓展署就 T3 工程成立社區聯絡小組，有助溝通，其他工程部門亦應效法。由於當中涉及的掘路工程亦延誤，以致基本設施的維修或建設不能進行，引致停電及其他問題，對居民造成重大滋擾。他認為有必要成立跨部門機制處理問題，拓展署亦應擔當重要角色，希望署方考慮；以及
- (b) 下城門道是接駁大圍區的唯一通道，過去數年，該區居民不斷要求另設支路通往美田邨。署方表示由於地理環境問題，工程有一定難度。他認為現時的建築技術應可克服困難，希望部門慎重考慮。

14. 主席表示基建工程能造福大眾，但聘請承建商以價低者得為原則，可能要承受承建商經驗不足或財政不穩的風險，部門必須嚴格規管。

15. 容溟舟議員的查詢及意見如下：

- (a) 詢問十年的防止山泥傾瀉計劃進展及成效如何，以及知悉自然山坡未有列入優先處理的斜坡名冊。此外，大水坑村溪流上游位置的山坡有崩塌現象，他希望署方及早跟進；
- (b) 獅子橋行人及單車隧道的設計是否有問題，上述地點曾發生不同的單車意外，被形容為“毀容隧道”，他希望署方盡快解決問題，包括設置清晰

路標，提醒單車駕駛者在急彎前減慢速度，避免與其他車輛和行人相撞。另外，拓展署應汲取教訓，設計隧道以使用者為本，避免意外發生；

- (c) 為何錦泰苑通往亞公角街公園的部分未有納入馬鞍山海濱長廊的設計。該處已荒廢二十多年，垃圾滿布及蚊蟲滋生，他希望拓展署及相關部門投入資源，改善該處環境，令居民得益；以及
- (d) 單車網絡匯合中心將設於港鐵大學站附近，該處會否設有單車租賃等。工程完成後，匯合中心將由哪個部門管理，會否對單車公園造成競爭。

16. 潘國山議員表示：

- (a) 署方早前就紅梅谷車公廟行人天橋建議向區議會提交討論文件，但欠缺詳細資料及技術數據，包括評估興建天橋的需要及噪音問題。他希望署方日後提交工程建議時，提供詳盡資料及數據；以及
- (b) 去年隆亨邨後山的自然山坡曾發生山泥傾瀉，他多謝拓展署迅速進行修葺工程。他建議署方日後提供修葺工程書面資料，讓當區區議員了解情況，以便與市民溝通。

(林大輝博士此時抵達。)

17. 鄧永昌議員的意見如下：

- (a) T3 工程的進度不受控制。工程於二零零三年展開，但二零一零年才能完成，整項工程需時 8 年。在環境及交通上，對區內居民造成重大滋擾，署方在時間控制及監管上是不足的；

- (b) 地盤施工面積不斷擴展，區內路面掘開後不能回復原貌；
- (c) 部門對外判工程公司監管不足，令工程未能在預定時間內完成；
- (d) T3 工程落成後，大圍區被稱為橋鄉，所有通道及天橋均座落該區，但對改善大圍交通沒有幫助。他指出，美田路迴路的 Y 型天橋設計非常失敗，沒有自動電梯或行人輸送帶，很少居民使用。因此，他認為拓展署應在該天橋進行彌補工程，包括興建電梯或行人輸送帶，吸引更多居民使用；以及
- (e) 經過多年來與拓展署接觸，他認為署方以閉門造車形式運作及感到遺憾。他認為根據 T3 工程汲取的經驗，T4 工程根本無必要展開。

(盧偉國博士此時抵達。)

18. 主席表示 T3 工程對區內居民帶來許多問題。他明白拓展署已作出承諾，但承建商仍對居民及駕駛者造成嚴重滋擾。

19. 蔡新榮先生歡迎議員提出建設性意見，並表示署方會慎重考慮及督促同事跟進。他綜合回應如下：

- (a) 政府一直有監察城門河水質，主要是改善氣味。該處水質仍未達到人體可接觸的水平，不能保證對健康沒有影響。如要進行水上活動，須繼續研究改善水質；
- (b) 政府及私人斜坡的責任問題通常已在地契清楚列明。他剛才提及該署已設立社區諮詢服務，如個別業主對斜坡的責任及維修有疑問，可向社區諮

詢服務組查詢。他表示政府須按個別情況決定先維修後追討的安排；

- (c) 香港政府在基礎建設的設計及建造達世界前列水平，但署方仍會慎重考慮議員的意見。署方會因應各項工程的地理環境及情況，檢討及改善工程設計、施工程序及時間控制；以及
- (d) 他感謝鄧永昌議員就該署工程提出的意見。如署方在運作上出現有關情況，他及同事必定會檢討及改善。

20. 土木工程拓展署總工程師(沙田)黃重生先生補充如下：

- (a) 他表示獅子橋隧道的設計符合標準。他早前聯同運輸署到獅子橋隧道視察，為免類似意外再次發生，運輸署已在隧道適當位置裝設警示牌，提醒單車駕駛者加倍留心。他多謝警方在該處協助派發傳單，提醒駕車人士慢駛。署方會與運輸署密切留意情況，如有需要，會採取其他改善措施；以及
- (b) T3 工程牽涉範圍甚廣。沙田區已發展三十年，早期的地底設施須重新安排。署方明白工程對市民造成滋擾，但為配合其他部門改善現有公共設施，掌控工程進度存有一定困難。實際上，T3 工程已於去年年中完成，需時五年多，餘下時間是因應市民訴求作出改善，例如在美田路附近進行 T3A 工程。署方會繼續與地區保持溝通，盡快處理議員的建議。

21. 主席表示 T3 工程的美化計劃未達到專業水準，並展示早前在美林邨行人路拍攝的照片，指該處的植物質素不能接受。他認為署方應監察承建商的綠化工作。

22. 黃重生先生多謝主席提點，指出照片顯示情況應是美化計劃的初期工作。他表示會作出妥善安排後才把植物移交康文署。

23. 蔡新榮先生回應楊祥利議員及鄭楚光議員的追問：

- (a) 他知悉有既定標準評審地質公園的建議，而評審後已選取白石鄰近地點作為地質公園。另外，有關大埔道改善交通問題及馬鞍山 86 區的用途，他會請負責的同事跟進及交代；以及
- (b) 如城門河進一步進行疏浚工程，可能會影響兩岸堤壩結構，須作出詳細研究。

他表示由於時間所限，不能逐一回應議員提問，但承諾會就議員提問於會後整理資料，再作回應。

24. 簡松年議員希望了解署長對綠化計劃的看法。他表示深圳森林大道兩旁及道路中央的綠化率甚高，十分美觀。他認為香港機場、吐露港公路及沙田區主要幹線的綠化率非常低。他請署長就綠化城市概念作出回應。

25. 蔡新榮先生表示拓展署負責制定綠化總綱圖，原本構思是集中於市區，因市區的綠化率較新界區為低。由於新加坡的綠化城市計劃出色，香港亦以此為目標，該署已就個別項目展開大型綠化工程。另外，該署會為每個新市鎮制定景觀總綱圖，在發展過程注入綠化色彩。他希望完成市區綠化總綱圖後，未來一、兩年可檢討新市鎮的綠化程度，進一步提升及改善綠化工作。他強調每個綠化計劃均設有主題及可持續元素。他歡迎區議會就沙田區綠化計劃提供意見。

(莫錦貴議員此時離席。)

26. 何厚祥議員補充，中電個案只是近期較具爭議性的個案。早前 T3 工程延誤亦令水務署重鋪舊水管工程受阻，引致區內出現爆水管問題，須緊急進行維修。他請候任專員關注有關問題，並認為沙田民政事務處(民政處)可擔當統籌角色，協調區內各項工程，以統一政策克服現有困難。拓展署亦須慎重考慮如何解決施工期間的擾民問題。

27. 鄧永昌議員重申他花了大部分時間了解 T3 工程，因該工程對區內造成很大困擾。他質疑美田路迴路行人天橋的實用性及建議署方引入多些設施，吸引居民使用。

28. 主席多謝蔡署長出席會議。他表示由於民政事務局副局長尚未抵達，他建議先討論議程上其他事項。

(蔡新榮先生和蔡昌凱先生此時離席。)

通過二零零八年十一月二十日(二零零八年度)第八次會議記錄

29. 主席表示修訂建議與文件一併發出。大會通過經修訂的會議記錄。

區議會事項

沙田區議會財政狀況(截至二零零九年一月十三日)
(文件 STDC 2/2009)

30. 大會備悉上述文件。

制定沙田區議會二零零九/二零一零年度財政預算暫訂頂額

(文件 STDC 3/2009)

31. 大會通過上述文件。

康樂及文化事務署於 2009 年 4 月至 2010 年 3 月在沙田區舉辦康樂體育活動計劃

(文件 STDC 12/2009)

32. 大會通過上述撥款申請，撥款額為 5,665,370 元。

委員會報告

地區設施管理委員會

(文件 STDC 4/2009)

文化、體育及社區發展委員會

(文件 STDC 5/2009)

發展及房屋委員會

(文件 STDC 6/2009)

教育及福利委員會

(文件 STDC 7/2009)

衛生及環境委員會

(文件 STDC 8/2009)

交通及運輸委員會

(文件 STDC 9/2009)

財務及常務委員會

(文件 STDC 10/2009)

33. 大會備悉上述文件。

地區管理委員會報告

(文件 STDC 11/2009)

34. 大會備悉上述文件。

其他事項

香港郵政聯席會議成員

35. 主席表示收到香港郵政的來信，建議區議會繼續委派楊祥利議員擔任聯席會議成員至本年十二月三十一日。由於楊議員的聯席會議成員任期已於去年十二月三十一日屆滿，主席徵詢各位議員是否接受建議安排。大會通過有關建議。

新春酒會

36. 主席表示沙田區政府部門及區議會己丑年聯合新春酒會將於二零零九年二月十日(星期二)下午四時四十五分於沙田大會堂京都高級宴會廳舉行，並請各位議員出席。

37. 主席宣布休會十分鐘。

(方玉輝議員和羅光強議員此時離席。)

民政事務局副局長到訪

38. 主席歡迎民政事務局副局長許曉暉女士及政治助理徐英偉先生出席是次會議，並請許副局長就是次到訪作出簡介。

39. 民政事務局副局長許曉暉女士表示是次拜訪目的是希望認識各位議員及加強溝通，就不同政策範疇聽取意見，作為施政參考。她表示未來的工作重點集中

於三方面，包括文化發展、社會企業及與不同界別人士加強溝通。一般估計，本年的經濟展望較為困難。在這種情況下，會浮現更多關於民生的議題，區議會作為地區主要的諮詢架構，各位議員的地區工作更為重要。她希望與區議會緊密合作和溝通，共同推動社區建設，建立和諧社區。

40. 何厚祥議員表示早前曾德成局長到訪，他亦就地區設施管理委員會的運作提出意見。政府於二零零八/零九年向十八區區議會撥款三億港元，推動地區小型工程及添置設施。根據去年的運作經驗，他認為極有改善空間。他表示工程已取得足夠支援，但未能獲得足夠支援改善地區設施質素，包括延長區內公共設施開放時間及推動社區圖書館普及化等。二零零八/零九年地區設施管理委員會獲區議會撥款 80 萬元改善地區設施服務，由於時間倉卒，未能盡用撥款。他預計二零零九/一零年即使取得同樣撥款，亦不敷應用。由於撥款限制，不能調動地區小型工程款項作改善地區設施用途。他希望局方考慮進一步改善推動地區設施新猷，並建議舉辦交流會，檢討過往一年十八區的運作。另外，他希望提高工程顧問的效率，讓區議會獲得更大支援。作為上述委員會主席，他希望未來三年可在局方支持下發展得更理想。

41. 姚嘉俊議員的意見綜合如下：

- (a) 每逢相關的首長級官員到訪，他都會提出 14B 區工程，但每次討論均沒有進展。該工程原計劃於二零一零年展開，現時仍未有確實時間表。他表示曾德成局長於本年一月九日到訪區議會時表示，建築署最近有多項大型工程進行，14B 區工程可能要延遲。他希望副局長及政治助理聽取議員意見後，認真跟進。14B 區工程於一九九六年已落實規劃，項目包括社區會堂和體育館，該區十多萬人口已等待十多年，現時仍未落實時間

表。沙田區有 60 多萬人口，只有兩個大型圖書館及 5 個體育館。他表示 30 多萬人口便應有兩個圖書館，而每十多萬人口使用一個體育館，並不足夠；

- (b) 奧運馬術舉行期間，區內體育館用作培訓精英運動員，對區內影響甚大，但局方沒有提出任何補償計劃，包括提供使用康文設施優惠及優先推行工程。他認為當局應參考威爾斯親王醫院的擴建安排，先撥款給 14B 區工程，同步進行建築及設計工作，縮短工程時間；以及
- (c) 另外，他認為沙田區可借助奧運馬術及東亞運動會的契機發展為體育之城。他詢問局方會否成立專責小組，研究發展沙田為體育之城，進一步在全港推廣體育。

他希望副局長聽取意見後積極研究及跟進。

(劉偉倫議員此時離席。)

42. 楊文銳議員支持副局長的未來工作重點，他表示正透過青年網絡積極推動藝術及文化，希望會後與副局長進一步溝通，以配合地區推廣。他表示民政處成立了國民教育委員會，推廣國民教育。由於區議會的撥款限制，不能推行跨境活動。活動對象亦局限於 29 歲以下青年，他認為推廣國民教育，家長參與至為重要。局方應考慮增撥資源，以不同年齡人士為對象，並容許跨境交流活動。

43. 鄭楚光議員建議發展城門河為旅遊景點。如局方支持建議，可發出指引及給予意見，讓區議會開展計劃。他表示城門河發展潛力非常大，既可發展水上活動，又可在兩岸提供特色小食，增加就業機會。

44. 龐愛蘭議員表示本年九月區內將有一間中學及四間小學校舍空置，其中兩間已有**既定**用途，餘下三間須進一步研究。她表示人口日趨老化，超過 80 萬長者需入住老人院舍。現時她的選區銀禧花園在私人商場改建老人院。由於該處沒有戶外空間，出入更要使用垃圾升降機，未能為長者提供舒適及健康的居住環境。她認為空置校舍是理想場地，可讓長者原區安置。為善用區內空置土地，她認為區議會應參與規劃區內老人院舍。另外，她查詢禁毒音樂劇安排的最新進展。

45. 簡松年議員表示美國新任總統就職演詞提及國民要團結，甚至作出犧牲，以扭轉形勢。金融海嘯亦令香港市民對前景感到悲觀。他詢問，作為民政事務局副局长，有何構思協助管治班子帶領香港市民改變悲觀看法。他個人認為政府委任的委員會未能發揮上述作用，他期望新任命的政治班子可引進新思維，令香港人振作起來。他表示黎專員積極參與區議會事務，是掌握民意的最好例子。

(何國華議員此時抵達。)

46. 李子榮議員表示：

- (a) 政府現時較著重體育發展，忽略了文娛康樂方面。他認同西九龍的概念，但希望十八區同樣獲益。他認為應向有需要地區投放資源，盡快增加文娛表演場地，讓居民參與文娛康樂表演，他相信長者不會長途跋涉到西九龍觀賞文娛表演。馬鞍山缺乏表演場地，他希望可興建大型綜合文娛表演場地，讓該區 26 萬多人口無須長途跋涉出外觀賞文娛表演；
- (b) 馬鞍山暖水泳池已爭取多時，他希望局方調配資源，在未來的財政預算案落實政策；

- (c) 就《淫褻及不雅物品管制條例》，他支持政府加強規管互聯網。鑑於海外網站較難規管，他認為最低限度對本地網站作出規管，包括為互聯網供應商提供免費過濾軟件、加強非法上載及下載罰則、設立陪審團制度及宣傳教育等，使下一代在潔淨的環境成長；
- (d) 《家庭暴力條例》不應涵蓋同性戀者，否則會引起錯覺，誤會政府承認同性戀合法化。他認為另行立例保障後者權益，較為恰當；以及
- (e) 支持盡快實施最低工資，希望最低工資委員會廣泛吸納不同階層人士的意見。他建議最低工資應訂為 5,000 元，正負 5%，時薪最少 30 元。

(鄭則文議員此時離席。)

47. 許曉暉女士綜合回應如下：

- (a) 除硬件設施外，她認同地區設施應有軟件配合。在西九文化區項目，局方亦正考慮發展軟件配合；
- (b) 市區及新界圖書館開放時間由本年四月份開始會增至每星期七天，提供 71 小時服務；
- (c) 建築署現在為 14B 區工程進行可行性研究，民政事務總署、康文署及建築署會緊密聯繫，務求盡快開展項目；
- (d) 每項地區設施的設計和推行均須就兩方面作出平衡，除考慮地區人士對設施及服務的需求，亦須檢視全港布局，以決定優先次序。她知悉顯田於二零零七年興建了暖水泳池，希望市民暫時使用該暖水池，局方會跟進其他設施，作出配合。她

認為各區均有潛質加強和推廣體育活動。除奧運馬術及東亞運動會的契機外，局方亦希望提高市民參與運動的熱誠。五月份將舉行第二屆全港運動會，共有六項比賽項目，希望區議會大力支持，推動區內市民參與，達到強身健體效果；

- (e) 至於文化與社區融合的安排，她表示這是局方今年的重點工作。隨著西九硬件的發展，市民對軟件亦有期待。軟件方面，首先透過社區文藝組織在社區推廣，舉辦居民喜愛的文化活動，深化社區的藝術文化。另一方面，新高中課程將涵蓋更多藝術元素，鼓勵學校及老師透過藝術團體協助設計和深化新高中的藝術教育課程。局方一月中旬在中央圖書館舉辦“薈藝坊”活動，邀請了70多個藝術文化團體參與，包括舞蹈、話劇及歌唱等，同時邀請了校長及老師，促進雙方認識與交流，以便學校在設計高中藝術課程時可聯絡合適團體。局方亦會考慮日後多舉辦類似活動；
- (f) 有關龐愛蘭議員對空置校舍的意見及禁毒音樂劇安排的查詢，她會聯絡有關當局，以作出考慮和跟進。她亦會向有關當局反映李子榮議員對三項條例的意見；
- (g) 最低工資委員會成員包括勞方、資方及專家，務求聽取不同意見。一般對最低工資有兩個不同看法，部分人士認為要透過最低工資及最長工時保障勞工福利。有些國家推行有關保障條例時，反而令一些工種及工作減少。最低工資委員會會廣泛收集意見，釐定勞資雙方均可接受的可行方案；
- (h) 簡松年議員提出的價值觀問題，亦是世界各國所關注，因為團結、包容、愛心和關懷等基本價值

觀普遍相對減弱。她個人認為推動閱讀可開闊個人眼界，例如閱讀多些逆境自強或個人奮鬥的自傳，可體驗在困難環境下以愛心、尊重、包容和關懷合力解決事情。她希望日後可與簡議員交流，進一步鞏固及強化基本價值觀，讓下一代接班人一生受用；

(i) 城門河是一項重要的旅遊資源，每年龍舟競渡及划艇活動都吸引不少遊客。如要發展有關旅遊資源，她認為首先要推動本地旅遊，繼而吸引外地遊客。美化城門河兩岸可考慮納入區內工程，有利於城門河發展為旅遊點。在向外推介方面，她會向旅遊發展局反映有關意見；以及

(j) 今年特首施政報告亦提及推動跨境國民教育活動，透過親身體驗，讓學生多些了解祖國。

48. 主席宣布討論結束，並多謝許曉暉女士及徐英偉先生出席會議。

(許曉暉女士和徐英偉先生此時離席。)

提問

林松茵議員就野生猴子擾民事宜的提問
(文件 STDC 14/2009)

49. 主席歡迎漁農自然護理署濕地及動物護理主任(執法)黃始樂先生及自然護理主任(生物多樣性)1石仲堂先生出席是次會議。

(林大輝博士此時離席。)

50. 林松茵議員的意見及查詢綜合如下：

- (a) 她質疑漁農自然護理署(漁護署)的處理手法有欠靈活，未有積極改善猴子擾民情況，令顯嘉區猴子擾民個案的數字由 117 宗升至 180 宗。她表示這些投訴只是冰山一角，尚未包括猴子造成的噪音滋擾。她表示有顯徑居民受猴子滋擾需要搬遷，她的辦事處早前亦遭猴子搶奪食物；以及
- (b) 她認為教導居民不要害怕猴子有一定困難特別是兒童，替猴子絕育亦未能解決居民受滋擾的問題，現時有一群離群獨處的猴子在區內覓食。署方應積極研究把牠們遷往合適地點生活，她強調建議並不是滅殺猴子，並希望署方盡辦法讓這些猴子繼續生活，但同時要制止牠們對居民的滋擾。她從一電視節目獲悉本港猴子可能是從印度遷移，牠們是否有條件遷往別處生活。她希望署方能深入考慮遷移猴子建議。她稍後會提出處理猴子滋擾的臨時動議。

(李子榮議員此時離席。)

51. 主席補充，他收到下徑口居民的投訴，指昨天一群猴子在其天台搗亂，警方亦束手無策。

52. 鄧永昌議員表示自二零零零年起已跟進有關問題。他質疑漁護署只著重保育猴子，加上有保護野生動物之士護航，忽視了市民受滋擾的問題。他表示受滋擾個案遠超漁護署收到的投訴數目。漁護署沒有慎重考慮區議會的意見，處理問題手法一成不變，無法根治問題。此外，他認為絕育、多種樹木及改變猴子的飲食習慣等方法均不能即時解決目前問題。當務之急是保護市民安全，他指出猴子不可能在人煙稠密的地方生活違反牠們本性，應另覓適合地點遷移猴子。

53. 程張迎議員的查詢及意見如下：

- (a) 漁護署表示人類與猴子可以並存，但署方沒有在高危地區積極進行宣傳、教育及防患工作。他指出新田圍邨及新田村居民屢受猴子滋擾或襲擊。漁護署人員處理猴子滋擾舉報過程十分緩慢，反應不積極；以及
- (b) 查詢現行水塘餵養猴子的發牌制度何時會終結。他認為以上安排是鼓勵猴子從人類取得食物。

54. 何厚祥議員的意見綜合如下：

- (a) 他十多年前已提出關注野猴問題，金山郊野公園一帶受猴子滋擾，情況日趨惡化。他以印度為例，指出針對情況實施正確政策包括培訓一班青年人去嚴格執行絕育措施，十分重要。署方一直只以絕育或避孕方法減少猴子繁殖及杜絕人們在民居向猴子提供糧水方法處理問題。他指出猴子繁殖情況驚人，牠們不懼怕人類，甚至到區內覓食。署方多年來的工作未取得成效，無法解決野猴對居民滋擾的問題；以及
- (b) 署方表示基於技術問題，不考慮遷移猴群。他認為署方應增撥資源及效法大嶼山遷移流浪水牛的做法，先擒猴王，讓其他野猴跟隨，把牠們遷移至荒島，以解決問題。

55. 鄭楚光議員表示，廣康選區先前亦遭猴子滋擾，最後擒獲猴王，才能驅散猴群。他認為漁護署專家對猴子太友善，忽略了市民的安危，尤其是對兒童的滋擾。他詢問香港可否效法大陸和台灣的猴子島，去徹底解決沙田區的猴子滋擾問題。

56. 盧偉國博士詢問現行非法餵飼猴子的執法情況，並建議盡快取消餵飼猴子的發牌制度。他認為餵飼是違反猴子天性，導致猴子走進民居覓食。愛護野生動物應讓牠們回歸自然，這是最徹底的解決方法。

57. 彭長緯議員表示，署方應站在市民立場，了解他們面對受猴子攻擊的困擾。他認同遷移數千隻猴子至荒島存有困難。他建議在城門水塘中央建猴子島，種植果樹讓猴子向水塘中央遷移。另一方面，署方繼續進行絕育工作，以及訓練義工定時餵飼猴子，避免牠們到附近民居覓食。

58. 漁農自然護理署濕地及動物護理主任(執法)黃始樂先生的回應綜合如下：

- (a) 就顯嘉區有猴子擾民的情況，漁護署已加強人手在該區驅趕猴子。此外，署方亦與食物環境衛生署(食環署)、房屋署及該區的管業公司保持緊密聯絡，留意減少垃圾積聚黑點，以免吸引猴子前來覓食；
- (b) 有關猴子品種的查詢，本地猴子雖然又名印度恆河猴，但這品種並非由印度引入。根據有關文獻的記載，早在一八一零年已有這猴子品種在生安縣等地區出沒的記錄。以往也曾發現牠們棲居於香港島的大潭及深水灣等郊野地方；
- (c) 對於野生猴子的保育工作，署方除了積極為野生猴子進行避孕及絕育處理，以減低牠們數目增長的速度外，也增加資源在沙田區捕捉擾民的猴子，減少猴子滋擾的問題。署方亦加強執法，檢控非法餵飼猴子的人士；
- (d) 就新田圍邨及沙田頭的猴子滋擾投訴，署方已增加人手到場處理，因此情況已有改善。署方亦在

嘉田苑舉辦防止猴子滋擾講座，並會繼續增加宣傳。區議會如有資源，亦可在各區設置告示牌，教育居民防禦工作；

- (e) 要杜絕猴子走進民居，最重要是斷絕供給牠們糧水，使牠們不再習慣向居民索取食物。市民把食物放在背包及環保袋內，盡量避免使用塑膠袋，可減少受猴子攻擊的機會；以及
- (f) 現時有 15 個餵飼猴子許可證，只續發給在禁餵野生猴子法例生效前已慣常在九龍山地區餵飼猴子的人士，主要是長者。署方每年都檢討續發許可證的情況。在持證人不再申請繼續餵飼野生猴子時，其許可證便會被取消，而許可證的數量已在減少。署方曾召開專案小組會議，與沙田區代表及專家討論“猴子島”的概念，參加會議的專家均認為有很多技術上的困難，而其他國家亦沒有成功的例子可供參考，也要考慮動物福利等情況，故認為建議不可行。署方會繼續留意有效可行解決問題的方案。

(李有全議員此時離席。)

59. 何厚祥議員重申署方的處理手法治標不治本，城門水塘是人為遷移，未能解決猴子行為改變的基本問題，包括該處食物水源不足等。野猴現時甚至搶奪遊客的背包，而燒烤肉也會吸引牠們。署方應探討治本的方法。

60. 鄭楚光議員表示香港島以前曾有猴子，但後來卻消失了。署方有否研究當中原因，以作參考。

61. 彭長緯議員表示猴子搶去市民塑膠袋，是牠們憑經驗知道袋內有食物，而且猴子天性聰敏，因此猴子不會搶背囊及環保袋的理論並不成立。他認為猴子過

分受保護。如署方培訓市民餵養猴子，應可有效解決問題。他希望署方在半年後再向區議會匯報研究結果。

62. 林松茵女士提出以下臨時動議：

“鑑於漁農自然護理署對解決野生猴子長期滋擾沙田居民的情況束手無策，導致情況惡化，沙田區議會要求政府必須增撥資源，採取一切可行措施，包括積極考慮遷徙野猴方案，解決長期滋擾沙田居民的問題。”

主席韋國洪議員和議。

63. 區議會以 24 票一致通過第 62 段的臨時動議。

64. 主席請秘書處將上述動議提交環境局局長及漁護署署長考慮。

(黃始樂先生、石仲堂先生、何國華議員和湯寶珍議員此時離席。)

楊倩紅議員就內地供港食品的提問

(文件 STDC 13/2009)

65. 主席歡迎香港海關文錦渡署理指揮官蘇少華先生出席是次會議。

66. 楊倩紅議員詢問食環署有關商人利用虛假蔬菜來源標籤，把冰鮮雞及其他食物混入蔬菜中偷運進口的跟進結果。另外，她認為香港海關(海關)應加強檢查進口運菜車及商鋪。最近有報導指一些商鋪售賣非法冰鮮雞時遇到海關檢查，即改為出售女性用品。公民力量一向對內地供港食品的安全非常關注，她認為現時食環署及海關的檢查制度未能確保入境食物的安全，並提出以下建議：

- (a) 全面檢討食物源頭管理機制，堵塞檢疫漏洞；
- (b) 加強口岸檢查比例，提升監察效率；
- (c) 食環署與海關加強合作及內部溝通、加強抽查及檢驗入境食物，遏止走私食品進入本港市場；以及
- (d) 修訂《2008年食物內有害物質(修訂)規例》，增加罰款及刑期，嚴懲不法商人。

她於會後將書面建議交海關跟進。

67. 香港海關文錦渡署理指揮官蘇少華先生回應如下：

- (a) 根據去年十二月的統計，每日經文錦渡入口的菜車平均有 260 至 280 部，並集中於上午七時至九時及晚上七時至十時兩個時段，而文錦渡開關時段為上午七時至晚上十時。海關一向與食環署緊密聯繫，在檢查菜車方面採取聯合行動，平均每日抽查 30 至 40 部菜車，比率非常高。海關一向本着護法守關、專業承擔的精神執行工作，在執法及便利貿易原則上作出平衡，日常會以風險管理方法及加強情報搜集，抽查一些可疑菜車。他解釋實際運作上不可能百份百抽查進口菜車，因所有菜車集中在兩個時段到港，如要詳細檢驗每部車，可能需時一小時，關口不能承受如此大壓力。他表示風險管理是全球海關組織採取的管理方法；以及
- (b) 除了與食環署及漁護署等政府部門保持緊密合作及加強情報搜集外，海關亦會與國內相關部門交換資料及情報，甚至採取聯合行動，加強檢查菜車。他重申海關及有關部門非常重視監管進口食

物安全。他表示海關會派遣同事在市面巡查，並歡迎區議會及市民提供資料，使海關及有關部門能有效執法。他表示二零零八年利用蔬菜車走私的案件只有兩宗，一宗涉及電油而非食物，另一宗只牽涉少量肉類，是菜車司機自用，食環署亦已跟進有關案件。

68. 食物環境衛生署沙田區環境衛生總監利仲培先生表示蘇少華先生已詳細解釋食環署和海關的進口食物檢查工作。食環署的食物安全中心亦就楊倩紅議員提出的建議展開工作。在加強源頭管理方面，國內會嚴格遵守供港菜場管理程序，每批進口蔬菜均附有監管咭及農藥紙。該署亦會定期派員到國內檢查蔬菜，包括用藥及耕種情況等。最近國內亦加強出口蔬菜檢疫，安排蔬菜到供港配運中心作最後檢疫及加上封條。在文錦渡關口，執法人員會檢查封條及有關文件。另外，在不影響關口運作的情況下，盡量加強監管，他強調食環署及海關一直保持緊密合作，而且運作良好。局方會於年中向立法會提交食物安全法的檢討建議。

69. 楊倩紅議員表示希望食環署及海關進一步監管進口食品安全。另外，她發現蔬菜中混雜很多發泡膠碎，如不能徹底清除，可能影響健康。她亦收到街坊投訴指一些蔬菜懷疑混入重金屬，希望食環署加強抽查。她提出以下臨時動議：

“沙田區議會強烈要求食環署及海關加強抽檢入境食物，保障市民健康。”

潘國山議員和議。

70. 大會以 23 票一致通過第 69 段動議。

大圍選區補選

71. 沙田民政事務專員黎志華先生表示區議會大圍選區議席懸空，選舉事務處會於二零零九年一月二十三日刊憲，公布大圍選區的補選安排。民政處由明天起派發補選表格，提名期為本年二月十三日至二月二十六日。如超過一名有效提名人競選議席，補選會於本年三月二十九日進行。

致謝動議

72. 黎專員表示這是他最後一次出席區議會會議，藉此多謝各區議員及政府部門同事過去兩年半對民政處的支持，令地區工作取得良好進展，締造和諧社區。他希望各議員繼續支持候任沙田民政事務專員杜彭慧儀女士。

73. 簡松年議員讚賞黎專員工作投入，充分掌握民意，任內與各位議員合作愉快。他提出致謝動議，讚揚黎專員在任期間工作表現出色，龐愛蘭議員和議。大會一致通過致謝動議。

74. 主席匯報區議會歡送黎專員的晚宴將於本年二月五日(星期四)在大會堂京都酒樓宴會廳舉行。

下次會議日期和時間

75. 下次會議日期為二零零九年三月二十六日下午二時三十分在區議會會議室舉行。

76. 會議於下午五時五十五分結束。

沙田區議會秘書處
STDC 13/15/15

二零零九年二月